

水龍煤氣修裝
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL
趨時裁縫店
色色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
Hugo C. Orr & Co. Ltd.
229 Powell St.
TA. 2927 或 HA. 5267L

保稅裝修煤氣暖氣水龍
Hugo C. Orr & Co. Ltd.
229 Powell St.
TA. 2927 或 HA. 5267L

司公頓伊埠雲
T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
電話：PA. 7825
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯面絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
聯活公啓

國內新聞
△總共禁止私相買賣商品
△毛巾肥皂亦包括在內
根據廣州日報十月十日消息。總共禁止私相買賣計劃商品。共達一百四十餘種。計為：
紡織品類：棉花、棉紗、棉布、呢絨、綢緞、麻織品。
針織品類：毛巾(包括枕巾、浴巾)、襪子、汗衫背心、棉毛衫褲、衛生衫褲、毛巾被、棉毯、毛毯、床單、毛毯(包括毛毯製品)、毛毯。
日用百貨類：玻璃、火柴、膠鞋、搪瓷面盆、搪瓷口盅、手電筒、手電池、牙膏、肥皂(洗衣皂)、香皂、(包括藥皂)、竹壳水瓶、鐵壳水瓶、鋼精鍋、縫紉機。
文化用品類：紙(包括機製紙、板紙)、金筆、鋼筆、鉛筆、墨水、複寫紙、臘紙、油墨、藍球、排球、足球(皮)、印相紙、膠捲、膠片、計算機、打字機。
新藥和醫療器材類：針劑。(其中：葡萄糖針)、片劑(其中：阿司匹靈片、複方阿司林片、磺安妥月塞勞口「勞坐」片、「勞安」月片、鹽酸氣喘片、奎寧片、異於肝片、青毒素片、油製青毒素、維他命、含毒素膠丸)、茶本「勞火」完、口服葡萄糖、X光機、X光膠片、顯微鏡。
(未完)

穗共加強商品管制
百餘種商品禁私相買賣
可經協商後報請王管部進行調劑。禁止各地商業單位(包括國營商店、合作社)、公私合營商店、合作商店、商販、行商、以下同)在市向工廠(手工業)或在市場上自行採購這些商品。生產這些計劃商品本市工業(手工業)生產單位。必須按「市計劃委員會」平衡下達成生產計劃進行生產。并由市國營商業統一收購。不得自行在市向國營商業單位或個別工廠產品。國營商業收購部門不收購而需要工廠自銷。必須經主管工業和商業局批准。本市商業銷售單位。不得將自己經營國家計劃商品自行售給外地商業單位。或接受委託為他們代購。至于不屬中央部平衡分配計劃商品。則要各地商業單位來市採購。但必須到廣州市工業品市場管理處報到登記。並接受市場管理處指導。遵守市場管理處條例。不得抬價爭購。不得到零售單位套購或委託合營商店、小商販進行套購。沒有向市場管理處報到登記。禁止其採購活動。
該通告並強調：「所有民衆及商業單位必須服從以上規定。嚴禁市場上投機、抬價、套購等非法行為。如違以上規定。根據情節輕重。由工商行政部門予以扣留商品、罰款。沒收部分或全部商品。或送法院處理。」(續完)

沙城民治黨鳴謝
萬雲龍誕辰經費
劉 銜 黃清白 源興雜貨 每五元
華僑酒樓 本恩 森章 每二元
麥 子 葉 黃明 榮裕 榮振 源政
伯寬 葉 麥 裕 榮 裕 榮 振 源 政
麥 子 葉 黃明 榮裕 榮振 源政
麥 子 葉 黃明 榮裕 榮振 源政
麥 子 葉 黃明 榮裕 榮振 源政
麥 子 葉 黃明 榮裕 榮振 源政

周俗英寓內
長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MA 7410
Vancouver 4, B.C. Canada

行藥西中堂濟廣
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林福臣秘製經驗
花柳毒藥片
每瓶兩粒
統治男女百毒
免全禍延子孫
過方知妙人神
每樽四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

行鐵合聯
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518
代理著名
COLEMAN
爐 油
經濟安全

域埠民治黨鳴謝
萬雲龍誕辰特別經費
達源十元 東利南利北利七元五 廣東
廣西廣東七元五 寶源 富源 大館
每五元 達源字花 合利 成利 興利
參美 域多利廠 每二元五

加拿大溫哥華長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MA 7410
Vancouver 4, B.C. Canada

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
圖書目錄印備歡迎取閱

華新書局
新到
正草錄四體大字字典續編二元九角五
漢英大辭典(世界版) 詹鵬飛編四元五
無線電原理淺說 林士驊編者 八毛五
電磁學常識 張廣華編者 七毛
實用養蠶學 馮家駒編者 二元
生理學常識 黎育民編者 一元二角五
生理奇談 張敬生譯 四角
字謎(文娛) 王橫編 二角五
謎語(文娛) 江全章著 二角五
益智遊戲(文娛) 朱振青編 二角五
遊戲與娛樂(文娛) 華信編譯 二角五
科學小遊戲(文娛) 王天方編 二角五
永恆曲(小說) 陳亨利著 七毛五
梁山伯與祝英台(小說) 張恨水著 一元三
娃娃第七號(小說) 龍巖著 六角
真假千金(小說) 鄭慧著 九角
孤舟喋血記(畫冊) 丹朱繪者 一元五
鐵鷹(畫冊) 胡三元作 二角五
老鷹和雞(彩色連環圖) 劉徵繪 二角五
馬郎和三姑(彩色連環圖) 王叔暉四角五
烏王的報酬(彩色連環圖) 林禽繪 三角五
紅樓二尤(連環圖) 張令濤繪 四角
畫室(連環圖) 司徒德著 三角
南中劍血 六冊 遊樂樓主 一元七角五
長眉真人專集 六冊 遊樂樓主 一元七角五
南嶽劍客 六冊 杜宇著 一元五角
湘江大俠 四冊 石冲著 一元七角五
風虎雲龍傳 十三冊 劍堂主 三元二角五
大地飛騰 四冊 我是山人 一元
七虎因龍 七冊 毛羽生著 一元七角五
方世玉英雄八掛山 忠義山人 一元七角五
中國賊師爺光顧加拿大 大德狂人著 二角五
中國賊師爺三劫 廖學街 全上 二角五
中國賊師爺切切金城 全上 二角五
中國賊師爺橫行洛杉磯 全上 二角五
中國賊師爺紐約被擄 全上 二角五
中國賊師爺光顧西班牙 全上 二角五

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行中賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味考究
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
備胞光顧
格外歡迎

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

The Royal Bank of Canada
支行位于總街英喜市定街
本行接駁香
港匯單。其
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

明發新
奇要藥水
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損傷 筋骨疼痛 腰背痠痛
此藥內開外擦併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處：高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬傢俬
無任歡迎 TA. 3882

JACK WONG
P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.
親老身小冬瓜
親白大肉召菜
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到大批
糯米枝干 生晒槐枝
各式糖薑 錦盒名茶
合時水貨 大沙田柚
各江海味 鮮明咸魚
祖國藥材 參茸補品

暗市代
中西瓜菜
合時瓜菜
上市
靚滑蘿白
靚光菜
所有寄費
買者自理

李家園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795
Vernon, B. C.
合時瓜菜
上市
靚滑蘿白
靚光菜
所有寄費
買者自理

代理老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

域埠民治黨五祖誕
鳴謝如魚山山付來經費芳名列后
陳福如拾元 吳如拾四元 鄭信求三元
六 劉炳松 李聖和 黎寬 陳樹標
馬瑞圖 馮存治 譚求 岳中 陳炳
周百輝 周成光 黃遠大 每叁元
陳樂觀 林振 馮周次南 周鳳
周輝 周新福 林德敷 周國 梁佐運
鄭秋仍 日本人西村 陳榮昌 趙奕明
馬元元 朱益發 徐沛 陳榮昌 每壹元